

## GEBRAUCHSANWEISUNG



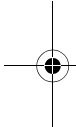
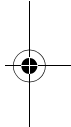
Kal. ETA 988.352  
9¼" x 11½"

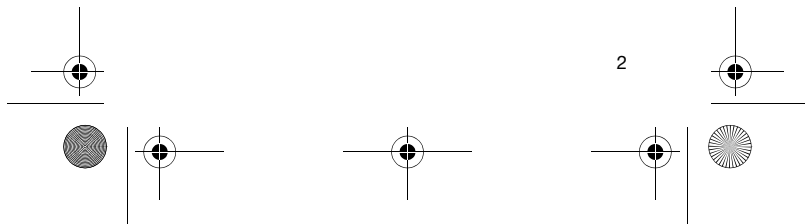
Deutsch

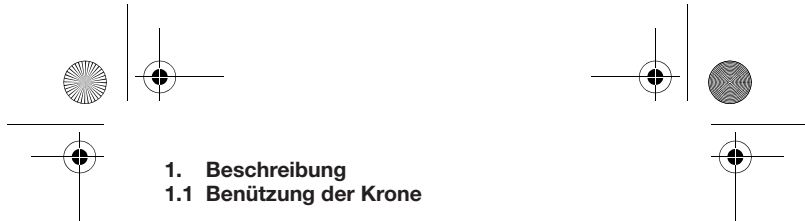
---



Inhaltsverzeichnis

	Deutsch.....	Seiten 3 - 18	
---	--------------	---------------	---

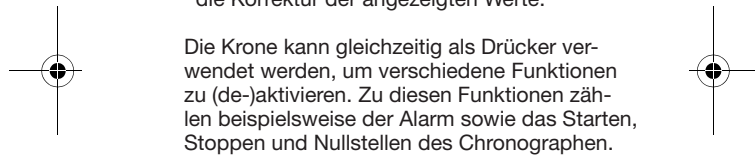




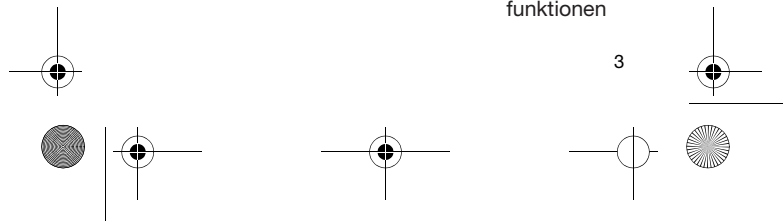
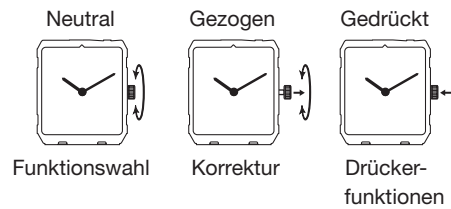
**1. Beschreibung**  
**1.1 Benützung der Krone**

Ihre mit dem Werk ETA 988.333/432 ausgerüstete multifunktionelle Uhr zeichnet sich durch eine Einstellkrone aus, die durch Drehen den Zugriff auf folgende Funktionen ermöglicht:

- in neutraler Stellung:  
die Wahl der verschiedenen Funktionen,
- herausgezogen:  
die Korrektur der angezeigten Werte.

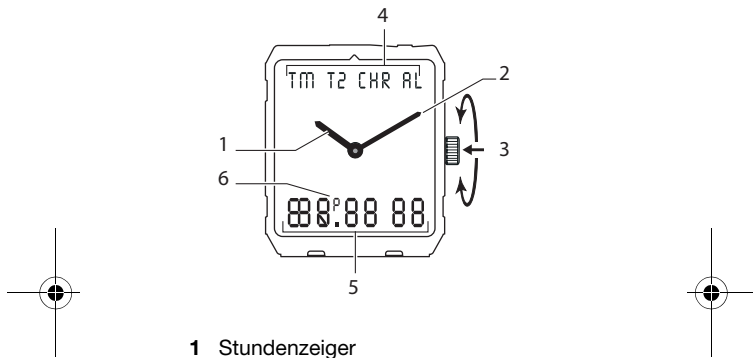


Die Krone kann gleichzeitig als Drücker verwendet werden, um verschiedene Funktionen zu (de-)aktivieren. Zu diesen Funktionen zählen beispielsweise der Alarm sowie das Starten, Stoppen und Nullstellen des Chronographen.

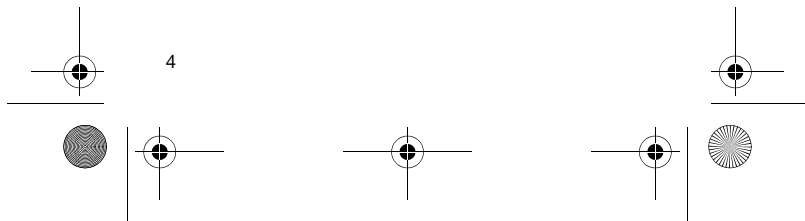


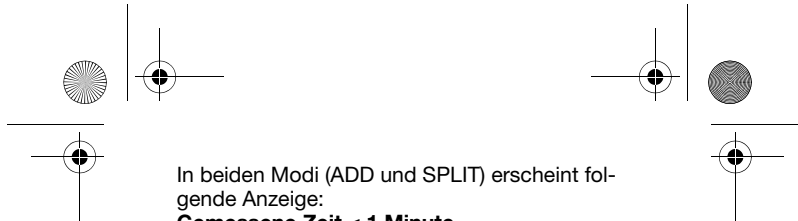


## 1.2 Anzeigen / Funktionen



- 1 Stundenzeiger
- 2 Minutenzeiger
- 3 Einstellungskrone
- 4 Anzeige der ausgewählten Funktion
- 5 Digitalanzeige
- 6 Zeitanzeigemodus

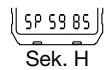




In beiden Modi (ADD und SPLIT) erscheint folgende Anzeige:

**Gemessene Zeit < 1 Minute**

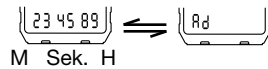
- Modus SP oder Ad - Sekunden - Hundertstel  
Beispiel:



**Gemessene Zeit > 1 Minute und < 1 Stunde**

- Minuten - Sekunden - Hundertstel  
Abwechslungsweise mit Modus SP oder Ad

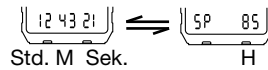
Beispiel:



**Gemessene Zeit > 1 Stunde und < 48 Stunden**

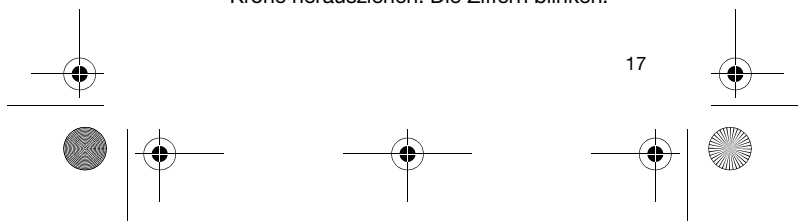
- Stunden - Minuten - Sekunden  
Abwechslungsweise mit Modus SP + Hundertstel oder Ad + Hundertstel

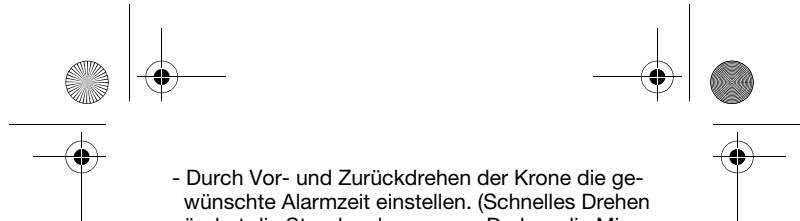
Beispiel:



**4.8 Benützung des Alarms**

- Funktion "Alarm" (AL) auswählen.
- Krone herausziehen. Die Ziffern blinken.





- Durch Vor- und Zurückdrehen der Krone die gewünschte Alarmzeit einstellen. (Schnelles Drehen ändert die Stunden, langsames Drehen die Minuten.
- Krone wieder eindrücken. Der Alarm ist aktiviert. Auf dem Zifferblatt erscheint das Symbol "AL".



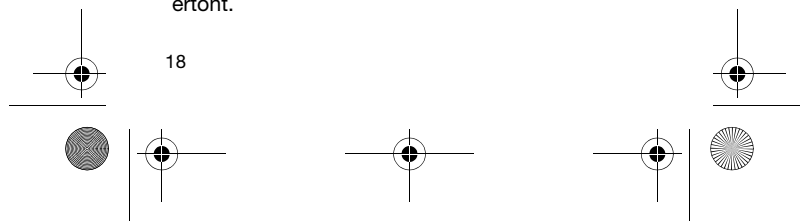
- Zum (De-) Aktivieren des Alarms Funktion "Alarm" (AL) auswählen und Krone drücken. Anzeige "AL" = Alarm aktiviert  
Anzeige "OF" = Alarm deaktiviert
- Krone eindrücken, um den Alarm zu deaktivieren.



**Hinweis:**



Die Uhr kann auf den Anzeigemodus "zweimal 12 Stunden" (AM-PM) oder "24 Stunden" eingestellt sein. Diese Einstellung ist beim Anzeigen der Alarmzeit zu berücksichtigen (siehe Punkt 4.1).

**Test der Alarmfunktion**


Funktion "Alarm" (AL) auswählen und Krone zwei Sekunden lang gedrückt halten. Ein Signalton ertönt.








---

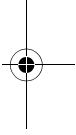


### 4.7 Benützung des Chronographen


- Funktion **“Chronograph”** (CHR) im Modus SP (SPLIT) (Zwischenzeit) oder Ad (ADD) (Zeitaddition) auswählen.


- Es kann jeweils nur einer der Modi SPLIT oder ADD ausgewählt werden.
- Zähler durch Drücken der Krone starten und stoppen.
- Im Modus SPLIT ergibt jede Wiederholung dieser Operation eine neue Zwischenzeit.
- Im Modus ADD wird der Zähler jeweils gestartet/gestoppt.
- Die Rückstellung des Zählers auf Null erfolgt durch ein zwei Sekunden langes Drücken der Krone.
- Der Messbereich beträgt 47 Stunden, 59 Minuten und 59,99 Sekunden.
- Bei aktiviertem Chronograph können alle übrigen Uhrenfunktionen ausgewählt und verwendet werden.
- Zur Funktion **“Chronograph”** (CHR) zurückkehren, um den Chronographen zu stoppen, die Zeit abzulesen und den Chronographen zurücksetzen.





---






16

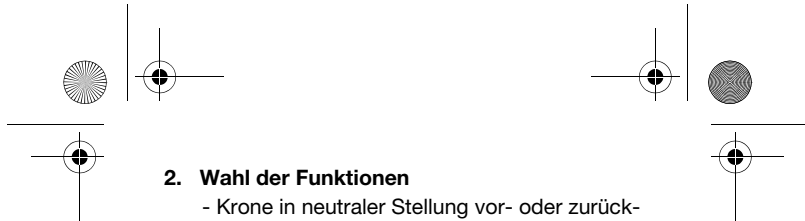


---



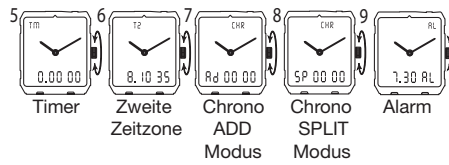


## 2. Wahl der Funktionen

- Krone in neutraler Stellung vor- oder zurückdrehen. Je nach Drehung der Krone erscheinen verschiedene Informationen in folgender Reihenfolge auf dem Zifferblatt: 1 bis 9 oder 9 bis 1.



Die ausgewählte Funktion wird durch ein Buchstabensymbol gekennzeichnet, das im oberen Bereich des Zifferblatts erscheint.



**Hinweis:** Die Uhr verfügt über eine Anzeige für den Ladezustand der Batterie. Auf das Ende der Batteriebensdauer (EOL) wird durch Blinken der Digitalanzeige hingewiesen.



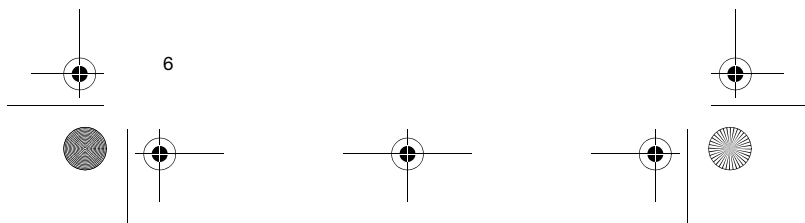
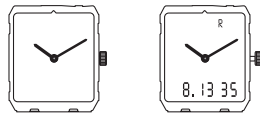
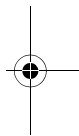
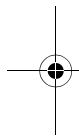


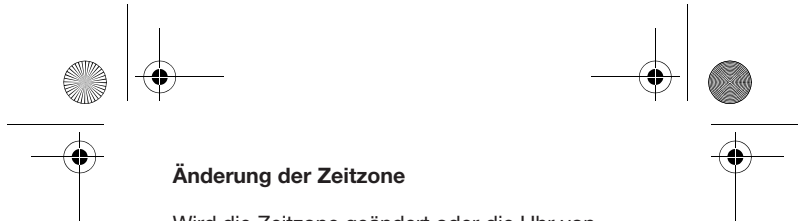


### 3. Synchronisierung der Analoganzeige (Zeiger) mit der Digitalanzeige (Zifferblatt)

Nach dem Austauschen der Batterie (in besonderen Fällen auch nach einer Störung) muss die durch die Zeiger angezeigte Uhrzeit wieder mit der durch die Digitalanzeige angezeigten Uhrzeit synchronisiert werden. Hierzu wie folgt vorgehen:

- Neutrale Funktion auswählen (auf dem Zifferblatt erscheint keine Anzeige).
- Krone herausziehen. Das Symbol "R" erscheint im oberen Bereich des Zifferblatts. Die Uhrzeit auf der Digitalanzeige wickt von der Zeigerstellung ab.

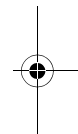
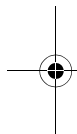




### Änderung der Zeitzone

Wird die Zeitzone geändert oder die Uhr von Winter- auf Sommerzeit (oder umgekehrt) umgestellt, kann die Stundenanzeige um eine oder mehrere Stunden verstellt werden, ohne damit die Minuten- und Sekundenanzeige zu beeinflussen. Hierzu wie folgt vorgehen:

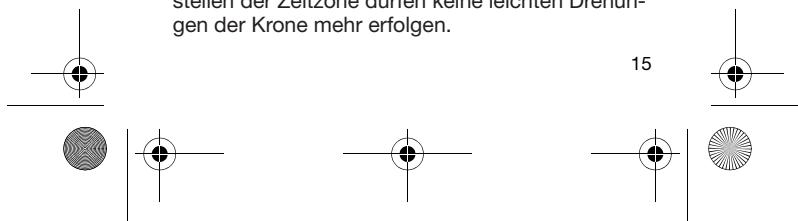
- Ortszeit auswählen und anzeigen.
- Krone herausziehen. Das Symbol "T" erscheint im oberen Bereich des Zifferblatts. Die Stunden- und Minutenanzeige blinkt.

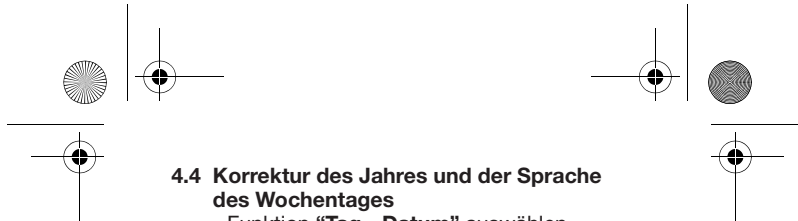


- Krone schnell vor- oder zurückdrehen: Die Zeiger wandern um eine ganze Stunde vor oder zurück, und die Digitalanzeige folgt.
- Krone wieder eindrücken. Die Sekundenanzeige blinkt weiterhin. Krone eindrücken, um die Uhr auf die Sekunde genau einzustellen (siehe Punkt 4.2.2).

**Achtung:**

Nach dem schnellen Drehen der Krone zum Einstellen der Zeitzone dürfen keine leichten Drehungen der Krone mehr erfolgen.





#### 4.4 Korrektur des Jahres und der Sprache des Wochentages

- Funktion "Tag - Datum" auswählen.



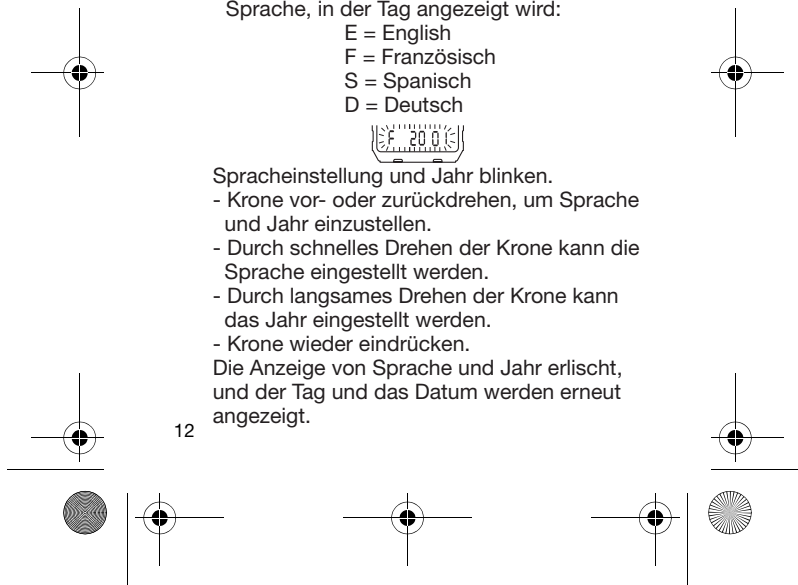
- Krone herausziehen.  
Anstelle des Datums erscheint ein Buchstabe. Dieser Buchstabe kennzeichnet die Sprache, in der Tag angezeigt wird:

- E = English
- F = Französisch
- S = Spanisch
- D = Deutsch



Spracheinstellung und Jahr blinken.  
- Krone vor- oder zurückdrehen, um Sprache und Jahr einzustellen.  
- Durch schnelles Drehen der Krone kann die Sprache eingestellt werden.  
- Durch langsames Drehen der Krone kann das Jahr eingestellt werden.  
- Krone wieder eindrücken.

Die Anzeige von Sprache und Jahr erlischt, und der Tag und das Datum werden erneut angezeigt.

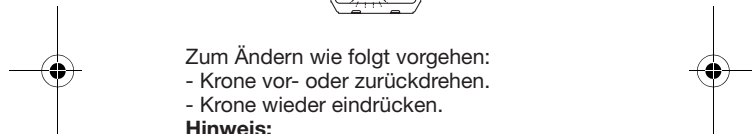




#### 4.6 Anzeige einer zweiten Zeitzone

Die Uhr ermöglicht neben der Anzeige der Ortszeit auch die Anzeige einer zweiten Zeitzone. Hierzu wie folgt vorgehen:

- Funktion **“Zweite Zeitzone”** (T2) auswählen.
- Krone herausziehen. Die Stunden- und Minutenanzeige der zweiten Zeitzone blinkt.

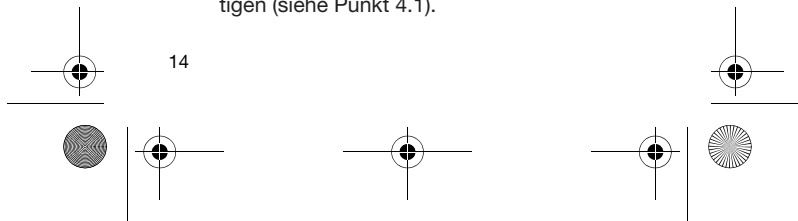


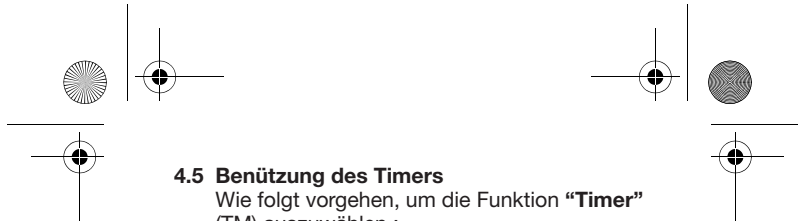
Zum Ändern wie folgt vorgehen:

- Krone vor- oder zurückdrehen.
- Krone wieder eindrücken.

**Hinweis:**

- Die Sekundenanzeige kann nicht geändert werden. Die Sekunden entsprechen stets der Ortszeit.
- Die Einstellung der zweiten Zeitzone erfolgt in Schritten von einer halben Stunde.
- Die Uhr kann auf den Anzeigemodus “zweimal 12 Stunden” (AM-PM) oder “24 Stunden” eingestellt sein. Diese Einstellung ist beim Anzeigen einer zweiten Zeitzone zu berücksichtigen (siehe Punkt 4.1).





#### 4.5 Benützung des Timers

Wie folgt vorgehen, um die Funktion "Timer" (TM) auszuwählen.:

- Krone herausziehen. Die Stunden- und Minutenanzeige blinkt.

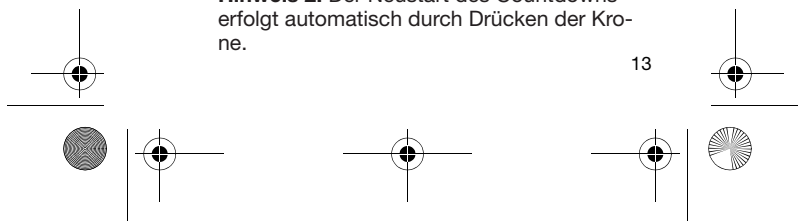


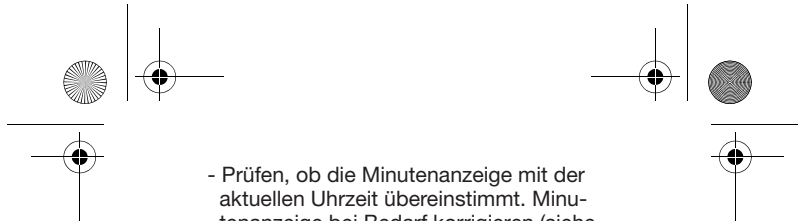
- Durch Vor- und Zurückdrehen der Krone die gewünschte Zeit einstellen. (Schnelles Drehen ändert die Stunden, langsames Drehen die Minuten).
- Krone wieder eindrücken. Der Countdown beginnt. Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Signalton.
- Krone eindrücken, um den Alarm zu deaktivieren.

**Hinweis 1:** Der Countdown kann jederzeit abgebrochen werden (Rückstellen des Zählers). Hierzu wie folgt vorgehen:

- Funktion "Timer" (TM) auswählen.
- Krone zwei Sekunden lang gedrückt halten.

**Hinweis 2:** Der Neustart des Countdowns erfolgt automatisch durch Drücken der Krone.

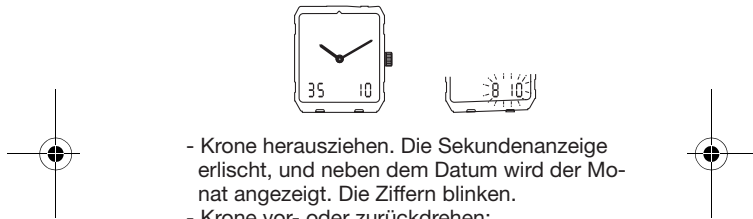




- Prüfen, ob die Minutenanzeige mit der aktuellen Uhrzeit übereinstimmt. Minutenanzeige bei Bedarf korrigieren (siehe Punkt 4.2).

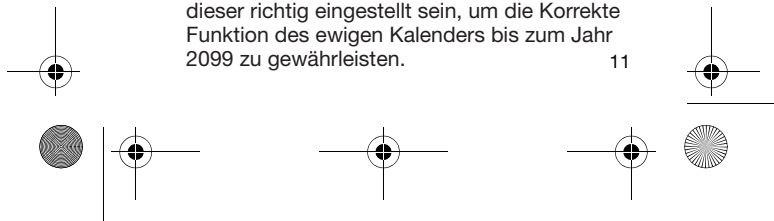
#### 4.3 Korrektur von Datum und monat

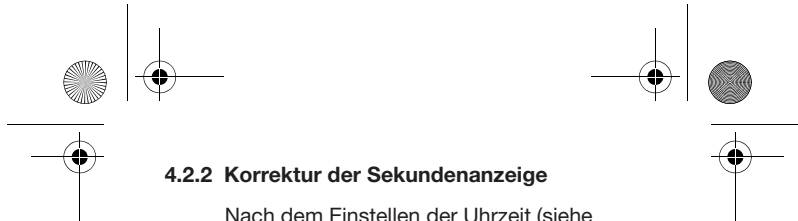
- Funktion "Sekunden - Datum" auswählen.



- Krone herausziehen. Die Sekundenanzeige erlischt, und neben dem Datum wird der Monat angezeigt. Die Ziffern blinken.
- Krone vor- oder zurückdrehen:
- Durch schnelles Drehen kann der Monat geändert werden.
- Durch langsames Drehen kann das Datum geändert werden.
- Krone wieder eindrücken. Die Monatsanzeige erlischt, und die Sekunden werden erneut angezeigt.

**Achtung:** Auch wenn der Monat im Normalbetrieb der Uhr nicht angezeigt wird, muss dieser richtig eingestellt sein, um die Korrekte Funktion des ewigen Kalenders bis zum Jahr 2099 zu gewährleisten.

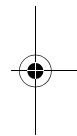
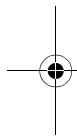




#### 4.2.2 Korrektur der Sekundenanzeige

Nach dem Einstellen der Uhrzeit (siehe Punkt 4.2) bzw. nach einer gewissen Nutzungszeit kann die Uhrzeit leicht abweichen. In diesem Fall kann die Uhrzeit auf die Sekunde genau eingestellt werden. Hierzu wie folgt vorgehen:

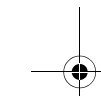
- Ortszeit auswählen und anzeigen.
- Krone herausziehen. Das Symbol "T" erscheint im oberen Bereich des Zifferblatts. Die Stunden- und Minutenanzeige blinkt.



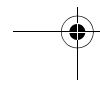
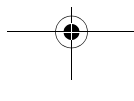
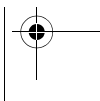
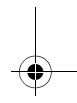
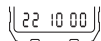
- Krone wieder eindrücken. Die Sekundenanzeige blinkt eine Minute lang.

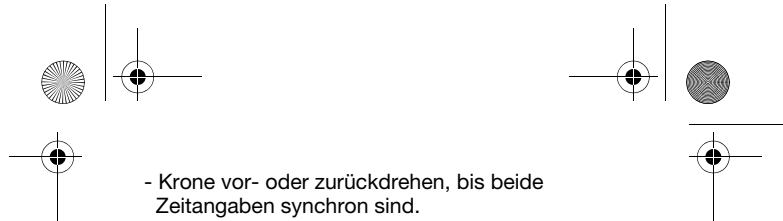


- Wenn die Sekundenanzeige blinkt, Krone synchron zu einem Zeitsignal, bzw. wenn bei einer Referenzuhr die volle Minute erreicht ist, drücken. Die Sekundenanzeige wird auf Null gesetzt.

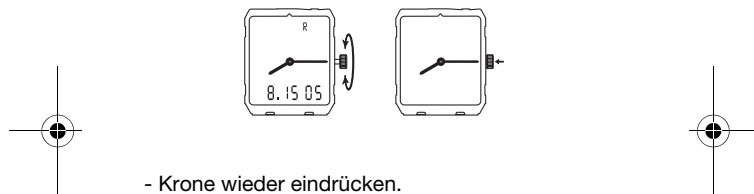


10

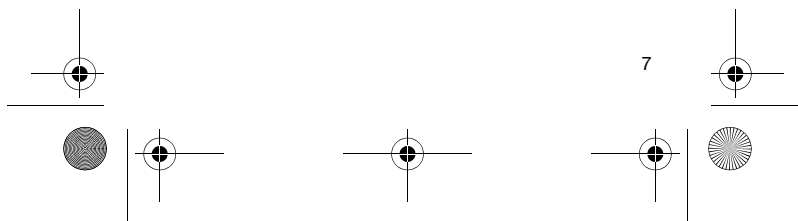






- Krone vor- oder zurückdrehen, bis beide Zeitangaben synchron sind.
- Durch schnelles Drehen können die Zeiger jeweils eine ganze Stunde vor- oder zurückgestellt werden.
- Das langsame Drehen der Krone ermöglicht das Einstellen der Minuten.





- Krone wieder eindrücken.
- Funktion "**Ortszeit**" auswählen.
- Uhrzeit einstellen (siehe Punkt 4.2).






---



**4. Benützung**


**4.1 Kontrolle und Änderung der Anzeigart**




Die Stunden können auf zwei verschiedene Arten angezeigt werden:

- Einmal 24 Stunden
- Zweimal 12 Stunden:  
AM von Mitternacht bis Mittag,  
PM von Mittag bis Mitternacht.
- Funktion T2 **“Uhrzeit der zweiten Zeitzone”** auswählen.


Einstellen des Anzeigemodus:

- Krone einmal drücken.




Erscheint der Buchstabe A oder P, werden die Stunden im Modus “zweimal 12 Stunden” angezeigt:




Le matin




Le soir

Erscheinen die Buchstaben nicht, werden die Stunden im 24-Stunden-Modus angezeigt:




Le matin




Le soir



Wechseln der Anzeigart: Krone zweimal drücken.






8







---





---



**4.2 Einstellen der Uhrzeit**  
**4.2.1 Stunden - Minuten**


- Uhr auf den 24-Stunden-Modus einstellen (siehe Punkt 4.1).
- Ortszeit auswählen und anzeigen.
- Krone herausziehen.


Das Symbol "T" erscheint im oberen Bereich des Zifferblatts. Die Stunden- und Minutenanzeige blinkt.




- Stellen Sie durch Vor- oder Zurückdrehen der Krone die Uhrzeit ein:
- Durch schnelles Drehen können die Zeiger jeweils eine ganze Stunde vor- oder zurückgestellt werden.
- Das langsame Drehen der Krone ermöglicht das Einstellen der Minuten.
- Krone wieder eindrücken.
- Kehren Sie bei Bedarf zum Anzeigemodus "zweimal 12 Stunden" zurück (siehe Punkt 4.1).

In diesem Fall erscheint zwischen Mittag und Mitternacht das Symbol "P" neben der Stundenanzeige.






---



9



---

